

Enders®

ALUMINIUM PIZZASCHAUFEL PIZZA SHOVEL



www.enders-germany.com

8760

- Премахнете всички опаковъчни материали преди употреба.
- Дръжката на лопатата за пица е подвижна, така че може да се съхранява икономично.
- Поръсете лопатката с малко брашно преди употреба, за да се плъзга суровото тесто по-лесно.
- При сглобяване съществува опасност от прищипване. Артикулет трябва да се сглобява и разглобява с внимание.
- За оптимално почистване препоръчваме почистващия препарат за скара на Enders.

ТЕХНИЧЕСКИ И ЦВЕТОВИ ПРОМЕНИ

Запазваме си правото за незначителни отклонения от текста и изображенията с цел техническо усъвършенстване.

ГАРАНЦИЯ

Ние поемаме 2 години гаранция за функцията на уреда. Предпоставка за гаранционното обслужване е правилно боравене с уреда и официално потвърждение на датата на закупуване. Запазени права за технически и цветови промени. Гаранцията е невалидна след изтичане на гаранционния срок или незабавно, ако са извършени своеволни промени на уреда.

СЕРВИЗ

www.enders-germany.com

cs

NÁVOD A OBLUZE

Výr. č.: 8760

- Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.
- Rukojeť lopaty na pizzu je odnímatelná, takže ji lze skladovat úsporně.
- Před použitím posypte lopatu trochou mouky, aby syrové těsto lépe klouzalo.
- Při skládání hrozí riziko sevření. Proto by měl být výrobek skládán a rozkládán opatrně.
- Pro optimální čištění doporučujeme čistič grilovací mřížky Enders.

TECHNICKÉ A BAREVNÉ ZMĚNY

Vyhrazujeme si právo na drobné odchylky od textu a ilustrací z důvodu technického pokroku.

ZÁRUKA

Přebíráme záruku na dobu 2 let za funkci výrobku. Předpokladem k poskytnutí nároků ze záruky je správné zacházení s výrobkem, jeho ošetřování a oficiální doklad o datu nákupu. Vyhrazujeme si právo na technické a barevné změny. Záruka zaniká po uplynutí záruční lhůty nebo okamžitě, pokud jsou na výrobku provedené svévolné změny.

SERVIS

www.enders-germany.com

da

BETJENINGSVEJLEDNING

Vare-nr.: 8760

- Fjern al emballage, inden produktet tages i brug.
- Håndtaget på pizzaspaden er aftageligt, så den kan opbevares pladsbesparende.
- Drys spaden med lidt mel før brug, så den rå dej glider bedre.
- Der er fare for klemning ved samling. Derfor bør artiklen samles og skilles ad med forsigtighed.
- Til optimal rengøring anbefaler vi Enders grillrist-rensere.

TEKNISKE OG FARVEMÆSSIGE ÆNDRINGER

Vi forbeholder os retten til afvigelser fra teksten og billederne pga. teknisk videreudvikling.

GARANTI

Vi giver 2 års garanti på alle funktioner af apparatet. Korrekt håndtering af apparatet og officielt bevis for købsdatoen er en forudsætning for garantien. Vi forbeholder os retten til tekniske og farvemæssige ændringer. Garantien ophører, når garantiperioden er udløbet, eller straks efter at der foretages ændringer på apparatet.

SERVICE

www.enders-germany.com

de

BEDIENUNGSANLEITUNG

Art.-Nr.: 8760

- Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.
- Der Griff der Pizzaschaufel ist abnehmbar, sodass sie platzsparend verstaut werden kann.
- Die Schaufel vor Gebrauch mit etwas Mehl bestreuen, damit der rohe Teig besser rutschen kann.
- Bei dem Zusammenstecken besteht die Gefahr von Quetschungen. Der Artikel sollte darum mit Vorsicht zusammen- und auseinandergesteckt werden.
- Für eine optimale Reinigung empfehlen wir Ihnen den Enders Grillrostreiniger.

TECHNISCHE UND FARBLICHE ÄNDERUNGEN

Geringfügige Abweichungen gegenüber Text und Abbildungen behalten wir uns aus Gründen des technischen Fortschritts vor.

GARANTIE

Wir übernehmen für 2 Jahre die Garantie auf Funktion des Gerätes. Voraussetzung für die Garantieleistung ist eine ordnungsgemäße Behandlung des Gerätes und ein offizieller Nachweis des Kaufdatums. Technische und farbliche Änderungen behalten wir uns vor. Die Garantie erlischt nach Ablauf der Garantiezeit oder sofort, wenn eigenständig Veränderungen am Gerät durchgeführt wurden.

SERVICE

www.enders-germany.com

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.
- Η λαβή της πιτσοσπάτου είναι αποσπώμενη, ώστε να μπορεί να αποθηκευτεί εξοικονομώντας χώρο.
- Πασπαλίστε τη σπάτουλα με λίγο αλεύρι πριν τη χρήση, ώστε η ωμή ζύμη να γλιστρά καλύτερα.
- Κατά τη συναρμολόγηση υπάρχει κίνδυνος σφίξιμο. Οπότε το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται και να αποσυναρμολογείται με προσοχή.
- Για βέλτιστο καθαρισμό, σας προτείνουμε τον καθαριστή σχάρας Enders.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΧΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Επιφυλασάμαστε όσον αφορά μικρή έκτασης αποκλίσεις σε σχέση με το κείμενο και τις εικόνες, λόγω της τεχνικής προόδου.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Παρέχουμε για 2 έτη εγγύηση όσον αφορά τη λειτουργία της συσκευής. Προϋπόθεση για την παροχή εγγύησης είναι ο σωστός χειρισμός της συσκευής και η επίσημη απόδειξη της ημερομηνίας αγοράς. Επιφυλασάμαστε όσον αφορά τεχνικές και χρωματικές τροποποιήσεις. Η εγγύηση λήγει μετά την παρέλευση της περιόδου εγγύησης ή αμέσως εάν έχουν πραγματοποιηθεί αυθαίρετα τροποποιήσεις στη συσκευή.

ΣΕΡΒΙΣ

www.enders-germany.com

- Remove all packaging materials before use.
- The handle of the pizza peel is detachable, allowing it to be stored space-efficiently.
- Sprinkle the peel with a little flour before use so that the raw dough can slide better.
- There is a risk of pinching when assembling. Therefore, the item should be assembled and disassembled with care.
- For optimal cleaning, we recommend the Enders grill grate cleaner.

TECHNICAL AND COLOUR DEVIATIONS

We reserve the right to minor deviations from the text and illustrations in the interest of technical progress.

WARRANTY

We grant a 2-year warranty on the functioning of the device. The proper handling of the device and official proof of the date of purchase are required for the warranty to be applicable. We reserve the right to change technical specifications and colours. The warranty expires at the end of the warranty period or immediately if you make any modifications to the device yourself.

SERVICE

www.enders-germany.com

MANUAL DE USO

N.º de art.: 8760

- Retire todos los materiales de embalaje antes de usar.
- El mango de la pala para pizza es desmontable, por lo que puede guardarse ocupando poco espacio.
- Espolvoree la pala con un poco de harina antes de usarla para que la masa cruda se deslice mejor.
- Al ensamblar existe riesgo de pellizcos. Por ello, el artículo debe montarse y desmontarse con precaución.
- Para una limpieza óptima le recomendamos el limpiador de parrillas de Enders.

MODIFICACIONES TÉCNICAS Y DE COLOR

Nos reservamos el derecho a pequeñas desviaciones en el texto y las ilustraciones por razones de progreso técnico.

GARANTÍA

Ofrecemos una garantía de 2 años sobre el funcionamiento del aparato. Para el servicio de garantía será requisito indispensable que el aparato haya recibido un uso adecuado, así como presentar un comprobante oficial con la fecha de compra. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas y de color. La garantía caduca una vez transcurrido el periodo de garantía indicado o con efecto inmediato si se han realizado modificaciones no autorizadas en el dispositivo.

SERVICIO TÉCNICO

www.enders-germany.com

KASUTUSJUHEND

Toote nr: 8760

- Eemaldage enne kasutamist kõik pakendimaterjalid.
- Pitsalabida käepide on eemaldatav, mistõttu saab seda ruumisäästlikult hoiustada.
- Enne kasutamist puistake labidale veidi jahu, et toore tainas paremini libiseks.
- Kokkupanemisel on muljumisoht. Seetõttu tuleks eset kokku panna ja lahti võtta ettevaatlikult.
- Optimaalseks puhastamiseks soovitame Endersi grillrestil puhastusvahendit.

TEHNILISED JA VÄRVIMUUDATUSED

Tehnika arengu tõttu jätame endale õiguse teha tekstist ja illustratsioonidest väiksemaid kõrvalekaldeid.

GARANTII

Anname seadmele 2-aastase garantii. Garantii eelduseks on seadme õige kasutamine ja ametlik töend ostukuupäeva kohta. Jätame endale õiguse teha tehnilisi ja värvimuudatusi. Garantii lõppeb pärast garantiiaja möödumist või kohe, kui olete seadmes ise muudatusi teinud.

TEENINDUS

www.enders-germany.com

fi

KÄYTTÖOHJE

Tuotenro: 8760

- Poistakaa kaikki pakkausmateriaalit ennen käyttöä.
- Pizzalapion kahva on irrotettava, joten sen voi säilyttää tilaa säästävästi.
- Ripottele lapion pinnalle hieman jauhoa ennen käyttöä, jotta raaka taikina liukuu paremmin.
- Kokoonpantaessa on puristumisvaara. Siksi tuotetta tulee koota ja purkaa varoen.
- Parhaan puhdistuksen saavuttamiseksi suosittelemme Endersin grilliritilän puhdistusainetta.

TEKNISET JA VÄRIMUUTOKSET

Pidätämme oikeuden pieniin poikkeamiin tekstissä ja kuvissa teknisen kehitystyön vuoksi.

TAKUU

Myönämme 2 vuoden takuun laitteen toiminnalle. Takuu edellyttää, että tuotetta käsitellään asianmukaisesti ja ostopäivä voidaan todistaa virallisella todisteella. Pidätämme oikeuden teknisiin ja värimuutoksiin. Takuu raukeaa takuajan päätyttyä tai välittömästi, jos tuotteeseen on tehty muutoksia.

HUOLTO

www.enders-germany.com

fr

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

N° d'art. : 8760

- Retirez tous les matériaux d'emballage avant utilisation.
- La poignée de la pelle à pizza est amovible, ce qui permet de la ranger de manière peu encombrante.
- Farinez légèrement la pelle avant utilisation afin que la pâte crue glisse mieux.
- Lors de l'assemblage, il existe un risque de pincement. L'article doit donc être assemblé et démonté avec précaution.
- Pour un nettoyage optimal, nous vous recommandons le nettoyeur pour grille de barbecue Enders.

MODIFICATIONS TECHNIQUES ET DE COULEUR

Pour des raisons liées aux évolutions techniques, nous nous réservons le droit d'effectuer sans préavis des modifications du texte et des illustrations.

GARANTIE

Nous offrons 2 ans de garantie sur le fonctionnement de l'appareil. La condition préalable à la prestation de garantie est une manipulation correcte de l'appareil et une preuve officielle de la date d'achat. Modifications techniques et de couleur réservées. La garantie cesse après expiration de la période de garantie ou immédiatement si des modifications propres ont été apportées à l'appareil.

SERVICE

www.enders-germany.com

- Uklonite sva pakiranja prije upotrebe.
- Drška lopate za pizzu je odvojiva, tako da se može spremiti štedeći prostor.
- Prije upotrebe pospite lopatu s malo brašna kako bi sirovo tijesto lakše klizilo.
- Pri sastavljanju postoji rizik od prignječenja. Stoga se artikl treba sastavljati i rastavljati s oprezom.
- Za optimalno čišćenje preporučujemo Enders sredstvo za čišćenje roštilja.

TEHNIČKE PROMJENE I PROMJENE BOJE

Zadržavamo pravo na manja odstupanja prema tekstu i slikama iz razloga tehničkog napretka.

JAMSTVO

Preuzimamo 2 godine jamstva na funkciju proizvoda. Uvjet za jamstvo je pravilno rukovanje uređajem i službeni dokaz datuma kupnje. Zadržavamo pravo na tehničke promjene i promjene boje. Jamstvo istječe nakon isteka jamstvenog roka ili odmah ako su na uređaju učinjene vlastite preinake.

SERVIS

www.enders-germany.com

- Használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- A pizzalapát nyele levehető, így helytakarékosan tárolható.
- Használat előtt szórjon egy kevés lisztet a lapátra, hogy a nyers tészta jobban csússzon.
- Az összeszereléskor fennáll az ujjbecsapódás veszélye. Ezért a terméket óvatosan kell összeszerelni és szétszerelni.
- Az optimális tisztítás érdekében javasoljuk az Enders grillrács tisztítót.

MŰSZAKI ÉS SZÍNBELI VÁLTOZTATÁSOK

Fenntartjuk a jogot, hogy a műszaki fejlődés miatt a szövegtől és az illusztrációktól kisebb mértékben eltérjünk.

GARANCIA

A készülék működésére 2 év garanciát vállalunk. A garanciális szolgáltatás előfeltétele a készülék szabályszerű kezelése és a vásárlás dátumának hivatalos igazolása. A műszaki és színbeli változtatások jogát fenntartjuk. A garancia megszűnik a garanciális idő lejártá után, illetve akkor, ha magánjellegű átalakításokat végeznek a készüléken.

SZERVIZ

www.enders-germany.com

is

NOTKUNARLEIÐBEININGAR

Vörunúmer: 8760

- Fjarlægjið allt umbúðarefni áður en vöran er tekin í notkun.
- Höndla pítsuspaðans er hægt að fjarlægja, svo að hann má geyma á plásssparandi hátt.
- Stráðið smá hveiti á spaðann fyrir notkun svo deigið renni betur.
- Við samsetningu er hætta á klemmu. Því þarf að meðhöndla hlutinn varlega við samsetningu og í sundurtekningu.
- Til að tryggja bestu þríf mælum við með Enders grillgrindahreinsi.

TÆKNILEGAR BREYTINGAR OG LITABREYTINGAR

Í þágu tækniþróunar áskiljum við okkur rétt til minni háttar frávika frá því sem kemur fram í texta og á myndum.

ÁBYRGÐ

Við veitum 2 ára ábyrgð á virkni tækisins. Skilyrði fyrir ábyrgð er að farið sé rétt með tækið og að framvísað sé sölukvittun. Við áskiljum okkur rétt til tæknilegra breytinga og litabreytinga. Ábyrgðin fellur úr gildi þegar ábyrgðartíminn er liðinn eða umsvifalaust þegar gerðar eru breytingar á tækinu á eigin spýtur.

ÞJÓNUSTA

www.enders-germany.com

it

ISTRUZIONI PER L'USO

Art. n°: 8760

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio prima dell'uso.
- Il manico della pala per pizza è removibile, così da poterla riporre risparmiando spazio.
- Prima dell'uso, cospargere la pala con un po' di farina affinché l'impasto crudo scivoli meglio.
- Durante il montaggio c'è rischio di pizzicamento. Pertanto, l'articolo deve essere montato e smontato con cautela.
- Per una pulizia ottimale consigliamo il detergente per griglia Enders.

MODIFICHE TECNICHE E COLORI

Ci riserviamo il diritto di apportare piccole modifiche al testo e alle illustrazioni in caso di avanzamento tecnologico.

GARANZIA

Ci assumiamo per 2 anni la garanzia sul funzionamento dell'apparecchio. Prerequisito per la validità della garanzia è un utilizzo conforme dell'apparecchio e il possesso di una ricevuta ufficiale riportante la data dell'acquisto. Con riserva di modifiche tecniche e dei colori. La garanzia decade dopo la scadenza del periodo di garanzia o immediatamente in caso di modifiche autonome all'apparecchio.

ASSISTENZA

www.enders-germany.com

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Prekės nr.: 8760

- Prieš naudojimą pašalinkite visą pakuotės medžiagą.
- Picos mentelės rankena yra nuimama, todėl ją galima laikyti taupant vietą.
- Prieš naudojimą pabarstykite mentelę šiek tiek miltų, kad žalia tešla geriau slystų.
- Surenkant yra prispaudimo pavojus. Todėl gaminį reikia surinkti ir išardyti atsargiai.
- Norėdami optimaliai išvalyti, rekomenduojame „Enders“ grotelių valiklį.

TECHNINIAI IR SPALVOS PAKEITIMAI

Dėl techninės pažangos pasilieiname teisę daryti nedidelius nukrypimus nuo teksto ir iliustracijų.

GARANTIJA

Suteikiame 2 metų garantiją šio prietaiso veikimui. Tinkamas prietaiso naudojimas ir oficialus pirkimo datos įrodymas yra būtinos garantijos sąlygos. Pasilieiname teisę daryti techninius ir spalvos pakeitimus. Garantija nustoja galioti pasibaigus garantiniam laikotarpiui arba iš karto, jei buvo daromi savavališki prietaiso pakeitimai.

APTARNAVIMO SKYRIUS

www.enders-germany.com

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

Preces Nr.: 8760

- Neņemiet visus iepakojuma materiālus pirms lietošanas.
- Picas lāpstas rokturis ir neņemams, tāpēc to var uzglabāt vietu taupoši.
- Uzkaisiet lāpstu ar nedaudz miltu pirms lietošanas, lai neapstrādāta mīkla labāk slīdētu.
- Saliekot pastāv iespēja saspiest pirkstus. Tādēļ izstrādājums jāliek kopā un jāatdala uzmanīgi.
- Optimālai tīrīšanai iesakām Enders grila restu tīrītāju.

TEHNISKAS UN KRĀSU IZMAIŅAS

Mēs paturam sev tiesības veikt nelielas izmaiņas attiecībā uz tekstu un attēliem tehniskā progresa apsvērumu dēļ.

GARANTIJA

Mēs sniedzam 2 gadu garantiju attiecībā uz ierīces darbību. Priekšnoteikumi garantijas prasībām: ierīce ir pienācīgi lietota un ir pieejams oficiāls pirkuma datuma apliecinājums. Mēs paturam sev tiesības veikt tehniskas un krāsu izmaiņas. Garantija zaudē spēku pēc garantijas termiņa beigām vai nekavējoties, ja ierīcei pašrocīgi veiktas izmaiņas.

SERVISS

www.enders-germany.com

nb

BRUKSANVISNING

Art.-nr. 8760

- Fjern all emballasje før bruk.
- Håndtaket på pizzaspatelen er avtakbart slik at den kan oppbevares plassbesparende.
- Dryss spaden med litt mel før bruk slik at rå deig glir bedre.
- Det er fare for klemskader ved montering. Produktet bør derfor monteres og demonteres med forsiktighet.
- For optimal rengjøring anbefaler vi Enders grillrist-rens.

TEKNISKE ENDRINGER OG FARGEENDRINGER

Vi forbeholder oss retten til å gjøre mindre avvik fra tekst og illustrasjoner på grunn av teknisk utvikling.

GARANTI

Vi gir 2 års garanti på enhetens funksjon. Forutsetning for garantien er en forskriftsmessig behandling av enheten og et offisielt bevis for kjøpedato. Vi forbeholder oss rett til tekniske endringer og fargeendringer. Garantien går ut når løpetiden er forbi eller omgående dersom bruker gjennomfører endringer på apparatet selv.

SERVICE

www.enders-germany.com

nl

GEBRUIKSAANWIJZING

Art.nr.: 8760

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen vóór gebruik.
- Het handvat van de pizzaschep is afneembaar, zodat hij ruimtebesparend opgeborgen kan worden.
- Bestrooi de schep voor gebruik met wat bloem zodat het rauwe deeg beter kan glijden.
- Bij het in elkaar zetten bestaat het risico op beknelling. Daarom dient het artikel voorzichtig in- en uit elkaar gehaald te worden.
- Voor een optimale reiniging bevelen wij de Enders grillroosterreiniger aan.

(KLEUR-)TECHNISCHE WIJZIGINGEN

Geringe afwijkingen in de tekst en afbeeldingen die te maken hebben met de technische vooruitgang zijn voorbehouden.

GARANTIE

Wij verlenen 2 jaar garantie op de werking van het apparaat. Voorwaarde voor de garantiEVERLENING is een correcte behandeling van het apparaat en het hebben van een officieel aankoopbewijs met datum. (Kleur-)technische wijzigingen onder voorbehoud. De garantie vervalt na het verstrijken van de garantieperiode of onmiddellijk als er eigenhandig wijzigingen aan het apparaat zijn aangebracht.

SERVICE

www.enders-germany.com

- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe przed użyciem.
- Uchwyt łopaty do pizzy jest zdejmowalny, dzięki czemu można ją przechowywać oszczędzając miejsce.
- Przed użyciem posyp łopatę odrobiną mąki, aby surowe ciasto lepiej się ślizgało.
- Podczas składania może dojść do przytrzaśnięcia. Produkt należy składać i rozkładać ostrożnie.
- Dla optymalnego czyszczenia polecamy środek do czyszczenia rusztów Enders.

ZMIANY TECHNICZNE I KOLORYSTYCZNE

Zastrzegamy sobie prawo do niewielkich odstępstw od tekstu i ilustracji ze względu na postęp techniczny.

GWARANCJA

Udzielamy 2 lat gwarancji na działanie tego urządzenia. Warunkiem świadczenia gwarancyjnego jest poprawne obsługiwanie urządzenia i oficjalny dowód daty zakupu. Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i kolorystycznych. Gwarancja wygasa po upływie okresu gwarancji lub natychmiast, jeśli zostały przeprowadzone samodzielne zmiany w urządzeniu.

SERWIS

www.enders-germany.com

- Remova todos os materiais de embalagem antes de usar.
- O cabo da pá de pizza é destacável, permitindo que ela seja armazenada de forma compacta.
- Polvilhe a pá com um pouco de farinha antes de usar para que a massa crua deslize melhor.
- Há risco de beliscões durante a montagem. Por isso, o artigo deve ser montado e desmontado com cuidado.
- Para uma limpeza ideal, recomendamos o limpador de grelhas Enders.

MUDANÇAS TÉCNICAS E DE COR

Reservamo-nos o direito a pequenos desvios do texto e ilustrações por razões de avanço técnico.

GARANTIE

Assumimos durante 2 anos a garantia relativamente ao funcionamento do aparelho. Pré-requisito para a garantia é o manuseamento correto do aparelho e uma prova oficial da data de compra. Reservamo-nos o direito de fazer alterações técnicas e de cor. A garantia expira após o termo do período de garantia ou imediatamente no caso de terem sido efetuadas modificações por conta própria no aparelho.

ASSISTÊNCIA

www.enders-germany.com

INSTRUCȚIUNE DE UTILIZARE

Nr. art.: 8760

- Îndepărtați toate materialele de ambalaj înainte de utilizare.
- Mănerul spatulei pentru pizza este detașabil, astfel încât poate fi depozitată economisind spațiu.
- Presărați puțină făină pe spatulă înainte de utilizare pentru ca aluatul crud să alunece mai ușor.
- Există risc de ciupire la asamblare. Produsul trebuie asamblat și dezasamblat cu grijă.
- Pentru o curățare optimă, recomandăm soluția de curățare pentru grătar Enders.

MODIFICĂRI TEHNICE ȘI DE CULOARE

Ne rezervăm dreptul de a realiza abateri minore de la text și ilustrații din motive de progres tehnic.

GARANȚIE

Noi asigurăm o garanție de 2 ani pentru funcționalitatea aparatului. Condiția pentru acordarea garanției, o constituie manipularea adecvată a aparatului și dovada oficială a datei de achiziție. Ne rezervăm dreptul de a realiza modificări tehnice și de culoare. Garanția se stinge după expirarea termenului de garanție sau imediat, dacă sunt realizate modificări autonome asupra aparatului.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

www.enders-germany.com

NÁVOD NA OBSLUHU

Výr. č.: 8760

- Pred použitím odstráňte všetky obalové materiály.
- Rukoväť lopaty na pizzu je odnímateľná, takže ju možno skladovať úsporne.
- Pred použitím posypte lopatu trochou múky, aby surové cesto lepšie klzalo.
- Pri skladaní hrozí riziko pricviknutia. Výrobok preto skladujte a rozkladajte opatrne.
- Na optimálne čistenie odporúčame čistič grilovacej mriežky Enders.

TECHNICKÉ A FAREBNÉ ZMENY

Z dôvodu technického pokroku si vyhradzuje právo na drobné odchýlky od textu a ilustrácií.

ZÁRUKA

Na funkčnosť prístroja poskytujeme záruku 2 roky. Predpokladom záručného výkonu je správna manipulácia s prístrojom a oficiálny doklad o dátume kúpy. Vyhradzuje si právo na technické a farebné zmeny. Záruka zaniká po uplynutí záručnej doby alebo okamžite, ak bol prístroj svojvoľne upravený.

SERVIS

www.enders-germany.com

- Pred uporabo odstranite vse embalažne materiale.
- Ročaj lopate za pico je odstranljiv, zato jo lahko shranite na način, ki prihrani prostor.
- Pred uporabo lopato posujte z malo moke, da se surovo testo lažje premika.
- Pri sestavljanju obstaja nevarnost stisnjenosti. Izdelek je treba previdno sestaviti in razstaviti.
- Za optimalno čiščenje priporočamo čistilo za rešetke Enders.

TEHNIČNE IN BARVNE SPREMEMBE

Pridržujemo si pravico do manjših odstopanj v besedilu in slikah zaradi tehničnega napredka.

GARANCIJA

Na delovanje naprave dajemo 2 leti garancije. Pogoj za garancijske zahteve je pravilno ravnanje z napravo in uradno dokazilo z datumom nakupa. Pridržujemo si pravico so tehničnih in barvnih sprememb. Garancija preneha veljati po preteku garancijske dobe ali takoj, ko so bile na napravi izvedene samovoljne spremembe.

SERVIS

www.enders-germany.com

- Ta bort allt förpackningsmaterial innan användning.
- Handtaget på pizzaspaden är avtagbart, vilket gör att den kan förvaras platsbesparande.
- Strö lite mjöl på spaden innan användning så att den råa degen kan glida bättre.
- Vid montering finns risk för klämning. Produkten bör därför monteras och demonteras med försiktighet.
- För optimal rengöring rekommenderar vi Enders grillgallerrengörare.

TEHNIČNE IN BARVNE SPREMEMBE

Pridržujemo si pravico do manjših odstopanj v besedilu in slikah zaradi tehničnega napredka.

GARANCIJA

Na delovanje naprave dajemo 2 leti garancije. Pogoj za garancijske zahteve je pravilno ravnanje z napravo in uradno dokazilo z datumom nakupa. Pridržujemo si pravico so tehničnih in barvnih sprememb. Garancija preneha veljati po preteku garancijske dobe ali takoj, ko so bile na napravi izvedene samovoljne spremembe.

SERVIS

www.enders-germany.com

- Kullanmadan önce tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.
- Pizza küreğinin sapı çıkarılabilir, böylece yerden tasarruf sağlayacak şekilde saklanabilir.
- Kullanmadan önce küreğe biraz un serpin, böylece hamur daha kolay kayar.
- Montaj sırasında sıkışma riski vardır. Bu nedenle ürün dikkatli bir şekilde monte edilmeli ve sökülmemelidir.
- En iyi temizlik için Enders ızgara temizleyiciyi öneriyoruz.

TEKNİK VE RENKLE İLGİLİ DEĞİŞİKLİKLER

Teknik gelişim açısından metinlere ve resimlere kıyasla üründe küçük değişiklikler yapma hakkımız saklıdır.

GARANTİ

Cihazın fonksiyonu için 2 yıl boyunca garantiyi üstleniyoruz. Garanti hizmeti için şart, cihazın uygun şekilde kullanılması ve satın alındığı tarihin resmi bir kanıtıdır. Teknik ve renkle ilgili değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Garanti, garanti süresinin dolması ile veya cihazda kendi başına yapılan değişiklikler durumunda anında sona erer.

SERVICE

www.enders-germany.com

IT- Raccolta differenziata.
Verifica le disposizioni del tuo Comune.



Enders Colman AG

Brauck 1

D-58791 Werdohl, Germany

+ 49 (0) 2392 9782 30

www.enders-germany.com

250925